

Divê em di binpêkirina êrişê de di mêrê û jina de, di hevkarî û malbata xwe de çi bikin?

Li vir li Kantonê Bern, em dikarin alîkarî û piştgirî bidin.

- Ma hûn di têtikiya we an jî di malbata te de neheq e?

- Ma tu zarar kirin?

- Ma hûn gef dikin?

Ji kerema xwe dilwerman! Ji bo alîkariyê bipirsin!

- Hûn carî carî zorkare û tundûtûjî in?

Ji kerema xwe re şewirdariyê biçin!

Ji bo acil û alîkariyê



24 saet
Polîsa acil jimare. 117
Polizeinotruf

Ji bo alîkariya pizîşkî ya lezgîn



24 saet
Telefonên ambulance/banga alîkariyê
Sanitâtsnotruf/Ambulanz
Telefonê. 144

Doktorê malbatê: jinê/mêrê

Dixtorên acil: jinê/mêrê

Agahdarî bi hejmara telefonê. 1811

Deriyê nexweşxaneyê herî nêzik

Ji bo şewirmendiya bênasîn veşartî di rewşa rewşên acil û dezgeha agahdariyê û li Swisre di navnişan de dikeve



24 saet
Telefonê: 143
Desteka vekirî
Die Dargebotene Hand
Şewirmendiya bênasîn veşartî ser Telefonê / E-Mail
Çet, malper: www.143.ch



Telefonê: 147
Pro Juventute (ji bo ciwanan)
Şewirmendiya bênasîn veşartî + Alîkariya zarokan û ciwanan ser Telefonê / SMS / E-Mail / Çat
www.147.ch

Ji bo qurbanîyên jinan û navendên şewirmendi yên jinan

Parastin, rûniştinê û şewirdariyê ji bo tundûtûjiya navxweyî, ji bo zarok û mezinan (belaş, bênasîn û sirveşartinê)



Stargeha jinan li Bern
Frauenhaus Bern
031 332 55 33, info@frauenhaus-bern.ch
www.frauenhaus-bern.ch
Ji bo jinan, ciwan û zarokan



Navenda şewirdariyê Alîkariya qurbanî li Bern
Beratungsstelle Opferhilfe Bern
Seftigenstrasse 41, 3007 Bern, 031 370 30 70
beratungsstelle@opferhilfe-bern.ch
www.opferhilfe-bern.ch
Çimkî jin, mêr, zarok



LANTANA
Beşa Alîkariya qurbanî awayê tundûtûjna zayendî
Fachstelle Opferhilfe bei sexueller Gewalt
Aarberggasse 36, 3011 Bern, 031 313 14 00
info@lantana-bern.ch, www.lantana-bern.ch



Navenda şewirdariyê Alîkariya qurbanî û stargeha jinan li Biel
Beratungsstelle Opferhilfe und Frauenhaus Region Biel
Kontrollstrasse 12, 2503 Biel, 032 322 03 44
info@solfemmes.ch, www.solfemmes.ch
Ji bo jinan, ciwan û zarokan



Navenda şewirdariyê alîkariya qurbanî li Biel
Beratungsstelle Opferhilfe Biel
Silbergasse 4, 2502 Biel, 032 322 56 33
beratungsstelle@opferhilfe-biel.ch
www.opferhilfe-biel.ch
Ji bo ciwan û zarokan



Stargeha jinan li Thun – Berner Oberland
Frauenhaus Thun – Berner Oberland
033 221 47 47, info@frauenhaus-thun.ch
www.frauenhaus-thun.ch
Ji bo jinan, ciwan û zarokan



Vista
Navenda şewirdariyê alîkariya qurbanî ji ber tundûtûjna zayendî û şideta li malbata
Fachstelle Opferhilfe bei sexueller und häuslicher Gewalt
Bälliz 49, 3600 Thun, 033 225 05 60
info@vista-thun.ch, www.vista-thun.ch



Navenda şewirdariyê ji bo qurbanîyan şideta li malbata li bajarê Bern



Navenda şewirdariyê şideta li malbata
Fachstelle Häusliche Gewalt
Nivîsgeha Parastina Zarokan û Zarokan
Predigergasse 10, Postfach 3399, 3001 Bern
031 321 63 02, fhg@bern.ch, www.bern.ch
Nivîsneyê li ser krîzê jinan û mêran li bajêr Berna dijîn û şewirmendiya azadiyê pêşkêş dikin.



Piştî şideta cinsî



24 saet
Inselspital Bern
Nexweşxaneyê zanîngehê tedawî xanim ji bo jin
Inselspital Bern, Universitätsklinik für Frauenheilkunde
Theodor-Kocher-Haus, Friedbühlstrasse 19, 3010 Bern, 031 632 10 10
Lêkolînî û tedawiye ji aliyê doktorek jinik,
Li ser daxwaznameyê, belgeyên pêşniyarî di hevkarîya Enstîtuya Dermana Mirovan de (heke ku gengaz dibe, cil û navmalê bistînin: ew tiştê ku li ser laşê wê paşê ye). Bijîşk denekirin sirr ji nexweşan.



Polîsan a Kantona Navnişan jinan ji bo
Kantonspolizei
Kontaktstelle für Frauen
031 332 77 77 (bersivandin bi telefona)
Ji bo raporkirina tundûtûjiya zayendî di nav saetên danê de rapor dike. Polîsek (jinik) dê ji we re dibêjin.



Piştî şideta cinsî û / an tundûtûjiya fizîkî



Enstîtuya Dermana Mirovan IRM
Institut für Rechtsmedizin IRM
Bühlstrasse 20, 3012 Bern
031 631 84 11 (dema kar)
Her tiştî di rêya polîsan de bigihîjin
Hêviya muayeneyên tenduristî di klînîkên din de, heta ku bê sûcdar kirin. Tu xas îmtihanên bijîşk ên ji aliyê IRM ve ye.



Piştî şideta bedenî an fizîkî



MAG Ji bo têtikiyên navxweyî û malbatên din ên tundûtûjiyê (xala têtikiyê lênêrinê)
MAG Medizinische Anlaufstelle für häusliche und andere Gewaltopfer
City Notfall,(navenda awarte) Schanzenstrasse 4A, 3008 Bern, 031 326 20 00
info@citynotfall.ch, www.citynotfall.ch
Muayeneyê û tedawiye ji aliyê doktorek taybetmendî ve, belgeyên belgeyên berfireh, belgekirin û nimûne ku bi alîkariya alîkariya qurbanîyê ve dibe.



Navendên Şewirmendiya Koçberiyê

Cihên jêrîn ji bo pirsgirêkên malbatî û civakî û / an şewirdariyek hiqûqî pêşkêşî, wekî di dabeşkirinê an jî zewac, tundûtûjî û pirsgirêkên din. Heqê kê mêm kê tene tawanbar kirin.



frabina
Navenda Şewirmendi ji bo jinan û mêr di têtikiyên bi têtikiyên netewî de
Beratungsstelle für Frauen und Männer in binationalen Beziehungen
Kapellenstrasse 24, 3011 Bern, 031 381 27 01
info@frabina.ch, www.frabina.ch
frabina di gelek zimanan de agahdariya kesane û agahdariya telefonî û şewirdarî pêşkêş dikin.



ISA
Navenda Karûbarên / Derveyî / Têtikiya (ji bo jin û zilmên derveyî)
Informationsstelle für Ausländerinnen- und Ausländerfragen / Ansprechstelle Integration
• Speichergasse 29, 3011 Bern
• Farbweg 11, 3400 Burgdorf
• Thunstettenstrasse 40, 4900 Langenthal
Agahdarî û şewirdarî li 10 cûda zimanan
031 310 12 72, beratung@isabern.ch, www.isabern.ch



Bisek! Şideta li malbata!

Ajansa li Bern
diji tundûtûjiya navxweyî
Berner Interventionstelle
gegen Häusliche Gewalt

Gehê mafpêzanîne



Infra Bern

Gehê mafpêzanîne ji bo jin

Frauenberatungsstelle

Flurstrasse 26b, 3014 Bern, 031 311 17 95

info@infrabern.ch, www.infrabern.ch

Agahdarî û şewirdariya jinên jinan ji



Navenda jinê li Kanton Bern (FZBE)

Frauenzentrale Kanton Bern FZBE

Zeughausgasse 14, 3011 Bern, 031 311 72 02

sekretariat@frauenzentralebern.ch

www.frauenzentralebern.ch



Komeleya jinan Berner Oberland

Frauenverband Berner Oberland

Untere Hauptgasse 14, 3600 Thun

Telefonê: 033 222 42 66, fbo.thun@bluewin.ch

Gehê mafpêzanîne, şewirdariya budçeyê

Şewirdariya ji bo mêr û jinan di bin şidetê de (Ji bo jinan, ciwan û zarokan)



Ajansa li Bern dijî tundûtûjiya navxweyî

Berner Interventionsstelle gegen

Häusliche Gewalt

079 308 84 05, info.big@pom.be.ch

www.be.ch/gewalt-beenden

Ajansa li Bern dijî tundûtûjiya navxweyî di bihayê pir kêr û nizan de, rêxistinê ji wan re rêber dide rêberên ku tundûtûjî in an jî dibe ku ji bo kesên din re tundûtûjî in. Şewirdarî di nava. Bi gelemperî di komên (**perwerdehiya bernameya li dijî şidetê de Zewaca malbatî û hevkarîyê**). Şewirdariyek şexsî ji bo jinan, xortan û pevçûnên derveyî ziman pêşkêş dikin.



Navenda Şewirmendiyê li dijî şideta Bern

Fachstelle Gewalt Bern

Seilerstrasse 25, 3001 Bern

Hotline ji bo şewirdariya tundûtûjiyê: 0 765 765 765

info@fachstellegewalt.ch, www.fachstellegewalt.ch

Şewirmendî ji bo merivên jinan, jinan û ciwanan, navendên şewirmendî li Bern û Biel. Nepenî û veşartî.

Hinbûn-a tiştinebaş + Şidetê



Navenda tenduristiyê ya Bern Şewirdariyê ji bo gehê mafpêzanîne, Pêşveçûna tenduristiyê, pêşniyarî û pedagoji zayendî

Berner Gesundheit | Suchtberatung, Prävention und Sexualpädagogik

Telefonên Azad: 0800 070 070

www.bernergesundheit.ch

Ev rêxistinê ji bo pirsgerêkên zindanê û şewirdarî dide. Pêşniyar ji bo mezinan, ciwanan e û dêûbavan an lênêrîner. Şewirdarî di çarçoveya şexsî, mêr, malbat û komên grûp de ne.

- **Navenda Bern**
Eigerstrasse 80, 3007 Bern
031 370 70 70, bern@beges.ch
- **Navenda Jura bernois – Seeland**
Zentralstrasse 63 a, 2502 Biel
032 329 33 70, biel@beges.ch
- **Navenda Oberland**
Aarestrasse 38B, 3600 Thun
033 225 44 00, thun@beges.ch
- **Navenda Emmental – Oberaargau**
Bahnhofstrasse 90, 3400 Burgdorf
034 427 70 70, burgdorf@beges.ch

Zarokan û ciwanan



Perwerdehiya Kantona Bern

Erziehungsberatung des Kantons Bern

Ji bo pêşniyarî, şewirdarî, tedawî, pispore û nixxandinê

- **Bern:** 031 633 41 41, eb.bern@erz.be.ch
- **Biel** (di zimanê almanî de):
031 636 15 20, eb.biel@erz.be.ch
- **Biel** (di zimanê fransî de):
031 635 95 95, spe.bienne@erz.be.ch
- **Burgdorf:** 031 635 52 52, eb.burgdorf@erz.be.ch
- **Interlaken/Oberland-Ost:** 031 635 36 50,
eb.interlaken@erz.be.ch
- **Ittigen:** 031 635 99 25, eb.ittigen@erz.be.ch
- **Köniz:** 031 635 24 50, eb.koeniz@erz.be.ch
- **Langenthal:** 031 636 15 70, eb.langenthal@erz.be.ch
- **Langnau i.E.:** 031 636 15 60, eb.langnau@erz.be.ch
- **Moutier:** 032 493 27 78, spe.moutier@erz.be.ch
- **Spiez:** 031 635 99 00, eb.spiez@erz.be.ch
- **Tavannes + St. Imier:** 031 636 16 86,
spe.tavannes@erz.be.ch
- **Thun:** 031 635 58 58, eb.thun@erz.be.ch

Agahiyên bêtir li ser navendên şewirmendî yê di nav de tene dîtî www.erz.be.ch > Erziehungsberatungsstellen

24 saet



Koma Koma Parastina Zarokan, Nexweşxaneyê Zarokên Zanîngeha Tenduristiyê, Bern Inselspital

Kinderschutzgruppe, Medizinische Universitäts-Kinderklinik, Inselspital Bern

Freiburgstrasse, 3010 Bern, 031 632 21 11

Heke pir guman e, ku zarokê xerabkar li vir bû, grûp ji bo zarok û lênêrînan û herweha pisporên pêşniyaz dikin û şirove dike, wekî Hevpeyvînên destpêkê yê ku bi îmtîhanên zarokan an muayeneyên doktorî ve tene çêkirin.

24 saet



Naçarkarî ji bo zarokan KINOSCH

Kindernotaufnahmegruppe Kinosch

Schlossmatt Kompetenzzentrum Jugend und Familie

Schlossmatt Navenda Alîkariya Ciwan û Malbatê

Huberstrasse 30, Postfach, 3000 Bern 5

Telefona agahdariyê: 031 381 77 81

kinosch@schlossmatt-bern.ch

www.schlossmatt-bern.ch

Ev rêxistina lênêrîna zarokên ku di navbera 6 û 14 de zarok di rewşa rewşên acil û zehmet de dimîne.

24 saet



Xizmetcarî alîkariya ciwanan NAG

Notaufnahmegruppe für Jugendliche NAG

Schlossmatt Kompetenzzentrum Jugend und Familie

Buchserstrasse 44, 3006 Bern

Telefona agahdariyê, 031 381 79 07

nag@schlossmatt-bern.ch, www.schlossmatt-bern.ch

Ev rêxistina lênêrîna zarokên ku di navbera 14 û 20 de zarok di rewşa rewşên acil û zehmet de dimîne.



Saziya ciwanan ya kantonê Bern

Kantonales Jugendamt

Gerechtigkeitsgasse 81, Postfach, 3000 Bern 8

031 633 76 33, kja@jgk.be.ch

Ji bo agahdariya kîjan bedena alîkarî dikare bike, dema zarok û ciwanan tevî bibin.



Ajansa parastina ji bo zarokan û mezinan KESB

Kindes- und Erwachsenenschutzbehörden KESB

Li seranserî 11 ya Kantonê, agahdariyên têkilî peyda bibînin www.be.ch/kesb

Ajansa parastina ji bo zarokan û mezinan (KESB). Ew agahdarî li ser sûcên kesên din ên kontrol dikin û alîkarî û şewirdariyê ji bo qurban û ji bo mirovên dijber re bidin. Heke hewce ne, ew gavên din biparêzin ku zarokan biparêzin. Ew jî polîsan herêmî jî agahdar dikin (Telefonê 117/112) herweha demjimêr dersên derveyî li ser-xizmetguzariya xizmetê.

Kinwerî û bêdekbantî (êrîş) di malbata malbata û xerabiyê de mirovên kal



Navenda parastina ji bo lênêrîna kal û temenê ya temenê li Bern

Bernische Ombudsstelle für Alters-, Betreuungs- und Heimfragen

Zinggstrasse 16, 3007 Bern, 031 372 27 27

info@ombudsstellebern.ch, www.ombudsstellebern.ch

Navenda Parastina li ser mal di şewirmendî û piştgiriyê de li ser nakokiyên sînor ên şewirdariyê, navbeynî û torînek belaş pêşkêş dikin.



Rêxistina serbixweyî ji bo giliyên mirovî yê kevin UBA

Unabhängige Beschwerdestelle für das Alter UBA

0848 00 13 13, info@uba.ch, www.uba.ch

Şewirdarî û piştvanîya dema tengahiyên mezin ji bo qurban û malbata wan û pisporên.

Agahdariya gelemperî

Xizmetên civakî

Sozialdienst

Ji bo agahdariya gelemperî û şewirdarî li ser pirsgerêkên kesane, finansî û malbatî. Şewirdarî azad û veşartî ne. Agahiya danûstendî ya xizmeta civakî ya berpirsiyarî dikare li şaredariyê li ku hûn li dijî bîn dîtî.

Ev karta karmendê di zimanên 19 de hene. yê din kopî dikarin li vir bibînin:

Polizei- und Militärdirektion des Kantons Bern
Generalsekretariat
Berner Interventionsstelle gegen Häusliche Gewalt
Kramgasse 20, 3011 Bern

031 633 50 33

info.big@pom.be.ch

www.be.ch/big